



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟΝ

ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ὕπ' Ἀρ. 1156 τῆς 3ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1974

ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ὁ περί τοῦ Καταστατικοῦ τοῦ Παγκοσμίου Ὄργανισμοῦ Τουρισμοῦ (Κυρωτικός) Νόμος τοῦ 1974 ἐκδίδεται διὰ δημοσιεύσεως εἰς τὴν ἐπίσημον ἐφημερίδα τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 52 τοῦ Συντάγματος.

Ἀριθμὸς 61 τοῦ 1974

Ο ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟΥ ΤΟΥ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ (ΚΥΡΩΤΙΚΟΣ) ΝΟΜΟΣ ΤΟΥ 1974

Ἡ Βουλὴ τῶν Ἀντιπροσώπων ψηφίζει ὡς ἀκολούθως :

1. Ὁ παρῶν Νόμος θὰ ἀναφέρηται ὡς ὁ περί τοῦ Καταστατικοῦ τοῦ Παγκοσμίου Ὄργανισμοῦ Τουρισμοῦ (Κυρωτικός) Νόμος τοῦ 1974. Συνοπτικός τίτλος.

2. Ἐν τῷ παρόντι Νόμῳ, ἐκτὸς ἂν ἐκ τοῦ κειμένου προκύπτῃ διάφορος ἔννοια— Ἑρμηνεία.

«Καταστατικόν» σημαίνει τὸ Καταστατικόν τοῦ Παγκοσμίου Ὄργανισμοῦ Τουρισμοῦ τοῦ ὁποίου τὸ κείμενον ἐν τῷ ἀγγλικῷ πρωτοτύπῳ ἐκτίθεται εἰς τὸ Πρῶτον Μέρος τοῦ Πίνακος καὶ ἐν μεταφράσει εἰς τὴν ἑλληνικὴν εἰς τὸ Δεύτερον Μέρος τοῦ Πίνακος : Πίναξ.
Πρῶτον Μέρος.
Δεύτερον Μέρος.

Νοεῖται ὅτι ἐν περιπτώσει ἀντιθέσεως μεταξύ τῶν δύο κειμένων ὑπερισχύει τὸ εἰς τὸ Πρῶτον Μέρος τοῦ Πίνακος ἐκτιθέμενον κείμενον.

3. Τὸ Καταστατικόν τοῦ Παγκοσμίου Ὄργανισμοῦ Τουρισμοῦ, τὸ ὁποῖον ἡ Κυπριακὴ Δημοκρατία υἱοθέτησε δι' ἐπίσημου δηλώσεως ἡμερομηνίας 27ης Αὐγούστου 1974 δυνάμει τῆς ὑπ' ἀριθμὸν 13.145 καὶ ἡμερομηνίαν 28ην Μαρτίου 1974 Ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, διὰ τοῦ παρόντος Νόμου κυροῦται. Κύρωσις Καταστατικού.

ΠΙΝΑΞ

("Αρθρον 2)

ΠΡΩΤΟΝ ΜΕΡΟΣ

STATUTES OF THE WORLD TOURISM ORGANISATION

(WTO)

ESTABLISHMENT

Article 1

The World Tourism Organisation, hereinafter referred to as "the Organisation", an international organisation of intergovernmental character resulting from the transformation of the International Union of Official Travel Organisations (IUOTO), is hereby established.

HEADQUARTERS

Article 2

The headquarters of the Organisation shall be determined and may at any time be changed by decision of the General Assembly.

AIMS

Article 3

1. The fundamental aim of the Organisation shall be the promotion and development of tourism with a view to contributing to economic development, international understanding, peace, prosperity, and universal respect for, and observance of, human rights and fundamental freedoms for all without distinction as to race, sex, language or religion. The Organisation shall take all appropriate action to attain this objective.

2. In pursuing this aim, the Organisation shall pay particular attention to the interests of the developing countries in the field of tourism.

3. In order to establish its central role in the field of tourism, the Organisation shall establish and maintain effective collaboration with appropriate organs of the United Nations and its specialised agencies. In this connection the Organisation shall seek a co-operative relationship with and participation in the activities of the United Nations Development Programme, as a participating and executing agency.

MEMBERSHIP

Article 4

Membership of the Organisation shall be open to:

- (a) Full Members.
- (b) Associate Members.
- (c) Affiliate Members.

Article 5

1. Full membership of the Organisation shall be open to all sovereign States.

2. States whose national tourism organisations are Full Members of IUOTO at the time of adoption of these Statutes by the Extraordinary General Assembly of IUOTO shall have the right to become Full Members of the Organisation, without requirement of vote, on formally declaring that they adopt the Statutes of the Organisation and accept the obligations of membership.

3. Other States may become Full Members of the Organisation if their candidatures are approved by the General Assembly by a majority of two-thirds of the Full Members present and voting provided that said majority is a majority of the Full Members of the Organisation.

Article 6

1. Associate membership of the Organisation shall be open to all territories or groups of territories not responsible for their external relations.

2. Territories or groups of territories whose national tourism organisations are Full Members of IUOTO at the time of adoption of these Statutes by the Extraordinary General Assembly of IUOTO shall have the right to become Associate Members of the Organisation, without requirement of vote, provided that the State which assumes responsibility for their external relations approves their membership and declares on their behalf that such territories or groups of territories adopt the Statutes of the Organisation and accept the obligations of membership.

3. Territories or groups of territories may become Associate Members of the Organisation if their candidature has the prior approval of the Member State which assumes responsibility for their external relations and declares on their behalf that such territories or groups of territories adopt the Statutes of the Organisation and accept the obligations of membership. Such candidatures must be approved by the Assembly by a majority of two-thirds of the Full Members present and voting provided that said majority is a majority of the Full Members of the Organisation.

4. When an Associate Member of the Organisation becomes responsible for the conduct of its external relations, that Associate Member shall be entitled to become a Full Member of the Organisation on formally declaring in writing to the Secretary-General that it adopts the Statutes of the Organisation and accepts the obligations of full membership.

Article 7

1. Affiliate membership of the Organisation shall be open to international bodies, both intergovernmental and non-governmental, concerned with specialised interests in tourism and to commercial bodies and associations whose activities are related to the aims of the Organisation or fall within its competence.

2. Associate Members of IUOTO at the time of adoption of these Statutes by the Extraordinary General Assembly of IUOTO shall have the right to become Affiliate Members of the Organisation, without requirement of vote, on declaring that they accept the obligations of Affiliate membership.

3. Other international bodies, both intergovernmental and non-governmental, concerned with specialised interests in tourism, may become Affiliate Members of the Organisation provided the request for membership is presented in writing to the Secretary-General and receives approval by the Assembly by a majority of two-thirds of the Full Members present and voting and provided that said majority is a majority of the Full Members of the Organisation.

4. Commercial bodies or associations with interests defined in paragraph 1 above may become Affiliate Members of the Organisation provided their requests for membership are presented in writing to the Secretary-General and are endorsed by the State in which the headquarters of the candidate is located. Such candidatures must be approved by the General Assembly by a majority of two-thirds of the Full Members present and voting provided that said majority is a majority of the Full Members of the Organisation.

5. There may be a Committee of Affiliate Members which shall establish its own rules and submit them to the General Assembly for approval. The Committee may be represented at meetings of the Organisation. It may request the inclusion of questions in the agenda of those meetings. It may also make recommendations to the meetings.

6. Affiliate Members may participate in the activities of the Organisation individually or grouped in the Committee of Affiliate Members.

ORGANS

Article 8

1. The organs of the Organisation are :

- (a) The General Assembly, hereinafter referred to as the Assembly.
- (b) The Executive Council, hereinafter referred to as the Council.
- (c) The Secretariat.

2. Meetings of the Assembly and the Council shall be held at the headquarters of the Organisation unless the respective organs decide otherwise.

GENERAL ASSEMBLY

Article 9

1. The Assembly is the supreme of the Organisation and shall be composed of delegates representing Full Members.

2. At each session of the Assembly each Full and Associate Member shall be represented by not more than five delegates, one of whom shall be designated by the Member as Chief Delegate.

3. The Committee of Affiliate Members may designate up to three observers and each Affiliate Member may designate one observer, who may participate in the work of the Assembly.

Article 10

The Assembly shall meet in ordinary session every two years and, as well, in extraordinary session when circumstances require. Extraordinary sessions may be convened at the request of the Council or of a majority of Full Members of the Organisation.

Article 11

The Assembly shall adopt its own rules of procedure.

Article 12

The Assembly may consider any question and make recommendations on any matter within the competence of the Organisation. Its functions, other than those which have been conferred on it elsewhere in the present Statutes, shall be :

- (a) to elect its President and Vice-Presidents ;
- (b) to elect the members of the Council ;
- (c) to appoint the Secretary-General on the recommendation of the Council ;
- (d) to approve the Financial Regulations of the Organisation ;
- (e) to lay down general guidelines for the administration of the Organisation ;
- (f) to approve the staff regulations applicable to the personnel of the Secretariat ;
- (g) to elect the auditors on the recommendation of the Council ;
- (h) to approve the general programme of work of the Organisation ;
- (i) to supervise the financial policies of the Organisation and to review and approve the budget ;
- (j) to establish any technical or regional body which may become necessary ;
- (k) to consider and approve reports on the activities of the Organisation and of its organs and to take all necessary steps to give effect to the measures which arise from them ;
- (l) to approve or to delegate the power to approve the conclusion of agreements with governments and international organisations ;

- (m) to approve or to delegate the power to approve the conclusion of agreements with private organisations or private entities ;
- (n) to prepare and recommend international agreements on any question that falls within the competence of the Organisation ;
- (o) to decide, in accordance with the present Statutes, on applications for membership.

Article 13

1. The Assembly shall elect its President and Vice-Presidents at the beginning of each session.
2. The President shall preside over the Assembly and shall carry out the duties which are entrusted to him.
3. The President shall be responsible to the Assembly while it is in session.
4. The President shall represent the Organisation for the duration of his term of office on all occasions on which such representation is necessary.

EXECUTIVE COUNCIL

Article 14

1. The Council shall consist of Full Members elected by the Assembly at the ratio of one member for every five Full Members, in accordance with the Rules of Procedure laid down by the Assembly, with a view to achieving fair and equitable geographical distribution.
2. One Associate Member selected by the Associate Members of the Organisation may participate in the work of the Council without the right to vote.
3. A representative of the Committee of Affiliate Members may participate in the work of the Council without the right to vote.

Article 15

The term of elected members shall be four years except that the terms of one-half of the members of the first Council, as determined by lot, shall be two years. Election for one-half of the membership of the Council shall be held every two years.

Article 16

The Council shall meet at least twice a year.

Article 17

The Council shall elect a Chairman and Vice-Chairman from among its elected members to serve for a term of one year.

Article 18

The Council shall adopt its own Rules of Procedure.

Article 19

The functions of the Council, other than those which are elsewhere assigned to it in these Statutes, shall be :

- (a) to take all necessary measures, in consultation with the Secretary-General, for the implementation of the decisions and recommendations of the Assembly and to report thereon to the Assembly ;
- (b) to receive from the Secretary-General reports on the activities of the Organisation ;
- (c) to submit proposals to the Assembly ;
- (d) to examine the general programme of work of the Organisation as prepared by the Secretary-General, prior to its submission to the Assembly ;